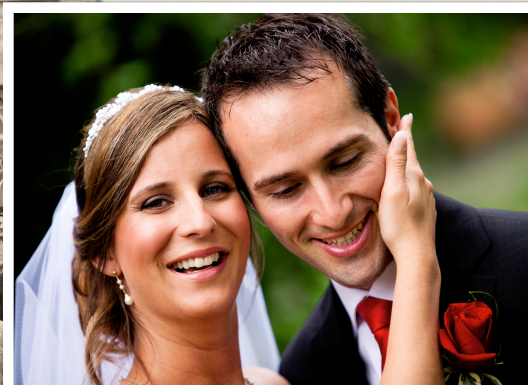




LE CHAMBERLAND



SOIXANTE ET UN ANS PLUS TARD, EN CE MÊME LIEU, LES JEUNES MARIÉS, JOSIANE ET FRÉDÉRIC RAYONNENT DE BONHEUR.

Premier numéro de votre journal de famille

Vous avez entre vos mains ou sur votre écran d'ordinateur le tout premier numéro de VOTRE journal de famille : « Le CHAMBERLAND » qui a pour objectif d'assurer une communication entre les familles issues des 10^e et 11^e générations de CHAMBERLAND en ce pays. Quelle belle façon d'illustrer la

une de cette première édition avec deux photos qui font le pont entre les générations. L'une, prise en juin 1950 sur le parvis de l'église de Rivière-Ouelle à l'occasion du 50^e anniversaire de mariage de **Noël Chamberland** et **Marie-Alice Richard**; l'autre, **Josiane Bérubé** (arrière-petite-fille des

jubilaires et petite-fille d'**Albert Chamberland** et **Marguerite-Marie Hudon**), caresse le visage de son beau **Frédéric** qu'elle vient d'épouser en cette belle journée du mois d'août 2011 et dans la même enceinte religieuse que nos jubilaires.

(... plus d'information, page 5)



BAPTÊMES (PAGES 3 ET 4)



MARIAGE (PAGE 5)



DÉCÈS (PAGES 6, 7, 8 ET 9)

En guise d'éditorial par Gilles Chamberland

Vous êtes probablement surpris de recevoir un journal titré de notre patronyme « Le CHAMBERLAND » vous qui venez de terminer la lecture des 509 pages du livre « Les Chamberland 1665~2011 ». Vous vous dites: « Pas encore les Chamberland ! » et « N'est-ce pas trop étirer la sauce ? ».

Je vous avoue m'être posé la question après avoir eu l'idée de lancer un petit journal de la sorte. Mais lorsque j'eus écrit le *pour* et le *contre*, j'ai opté pour le *pour*. J'ai décidé de m'engager dans cette voie mais toutefois avec certaines réserves.

Suite à l'accueil enthousiaste démontré par toute ma parenté lors de la parution de mon livre « Les Chamberland 1665~2011 » et du succès des « Retrouvailles 2009 » de Rivière-Ouelle, je crois qu'il ne faut pas que s'éteigne la flamme au coeur de notre unité familiale. C'est pourquoi je suis convaincu qu'un journal est un des bons moyens d'établir une communication entre nos familles apparentées du Québec ou hors de nos frontières.

Sachant qu'on ne peut faire de retrouvailles annuellement et qu'on n'espère pas se rencontrer que dans les salons mortuaires, alors j'ai la ferme conviction qu'un tel journal a sa place dans nos foyers car notre arbre généalogique ne cesse de croître et de porter des fruits.

Voici ce qui caractérisera NOTRE journal :

- ❖ Il sera GRATUIT et publié quatre fois l'an soit aux 4 saisons : printemps, été, automne et hiver.

- ❖ Afin de maintenir une gratuité, le journal ne sera expédié que par courriel (*sous un fichier PDF*) à partir de la liste des personnes à qui j'ai donné une copie numérisée de mon livre. Aucune impression sur papier ne sera expédiée par courrier. Par contre, j'invite les personnes qui recevront le fichier par courriel à l'imprimer à l'intention de ceux qui ne possèdent pas d'ordinateur. Des parents accepteront avec grand plaisir que leurs enfants ou petits-enfants leur en impriment une copie. Je prévois que normalement ce journal ne devrait pas dépasser une vingtaine de pages.

- ❖ Aux parutions trimestrielles, s'ajouteront, à l'occasion, des numéros spéciaux suite à de grands événements que NOTRE famille pourrait célébrer ou commémorer.

- ❖ **Mais le point le plus IMPORTANT demeure que ce journal ne peut survivre SANS VOTRE APPUI**; c'est pourquoi je ne fais aucune promesse sur sa longévité. Ainsi sa survie dépend entièrement de l'information que VOUS me fournirez de façon à alimenter trimestriellement NOTRE journal. Lisez celui que vous avez entre les mains et vous aurez une bonne idée des sujets qui pourraient intéresser nos lecteurs.

- ❖ Vous pourrez conserver les diverses parutions dans les archives de votre ordinateur ou les imprimer et les ranger avec votre livre « Les Chamberland 1665~2011 » car ce journal se veut aussi une extension de celui-ci.

- ❖ Vos critiques, positives ou négatives, seront grandement appréciées. C'est de cette façon que je pourrai en améliorer le contenu.

- ❖ Par contre, je me réserve le droit de refuser toutes informations, sujets ou photos hors contexte au but de ce journal qui n'est qu'une chronique qui assure une liaison entre nos familles.

- ❖ Enfin, à moins d'avis contraire, dans le but d'assurer une certaine uniformité du produit (haute qualité photographique et de mise en pages, graphisme, etc...), je vais faire moi-même l'édition finale de chaque numéro. Tous les noms des collaborateurs (*qui fourniront textes et photos*) seront mentionnés dans le journal. En fait, ce numéro-ci vous donne une très bonne idée des prochaines parutions.

Gilles Chamberland

Toute personne désireuse de s'abonner et c'est GRATUIT n'a qu'à communiquer avec moi à l'adresse ci-dessous.

Envoyez vos commentaires, informations, photos ou communiqués, de préférence par courriel à :

GILLES CHAMBERLAND,
1 rue Saint-Magloire,
Lévis (Lauzon),
Qc, G6V 1X3
418-837-9496

courriel : chambjng@videotron.ca

... et voici la relève de notre lignée ancestrale, ces beaux bébés que nous aimons tant bercer et dorloter.

Allô!

je m'appelle **Laurence**.

Lors des Retrouvailles à Rivière-Ouelle, j'étais encore dans le sein de ma mère mais aujourd'hui, du haut de « mes trois pommes », je fais partie de votre grande famille. Ma mère est **Julie**, mon père **Mario** et mon grand-père est **Gilles Chamberland**. Au fait, trouvez-vous que j'ai des airs de famille ?



QU'ILS AIENT LES PATRONYMES **ALLARD**, **BÉRUBÉ**, **TRUELLE** OU **VOISINE**, DANS LEURS VEINES COULE DU **SANG** DE **CHAMBERLAND**.

L'abbé **Jean-Marie Chamberland**, après avoir baptisé **Étienne Voisine**, présente l'enfant aux invités : parmi ces derniers, notons : **Karen Otis**, **Johanne Ratté**, **Claude Voisine**, **Mme J.-E. Voisine**, la grand-mère de l'enfant **Lise Chamberland** et **Alain Tremblay**



← CI-CONTRE, **CHARLOTTE VOISINE** REÇOIT L'EAU DU BAPTÊME DE SON GRAND-ONCLE, L'ABBÉ **JEAN-MARIE CHAMBERLAND** TANDIS QUE POUR LA MIGNONNE **AUDREY-ANN PIERSON** (CI-DESSUS) C'EST FAIT DEPUIS BELLE LURETTE ET ELLE S'EN RÉJOUIT !!!

Notre arbre généalogique a un tronc solide et de grosses branches mais ce sont les plus petites qui lui donnent son plus beau feuillu.

Laurence Trudelle, deuxième enfant du couple **Mario Trudelle** et **Julie Chamberland** (fille de Gilles Chamberland & Suzanne Godbout; pages 126-127 du livre) est née le 3 janvier 2011.

~~~~~

**Audrey-Ann Pierson** est née le 10 novembre 2009. Fille de **Josian Pierson** et **Martine Allard** (fille de Marcel Allard & Pauline Samson ; page 56 du livre).

~~~~~

Alex Bérubé est né le 1^{er} septembre 2011. Il est le fils de **Martin Bérubé** et **Martine Pelletier** de St-Henri-de-

Lévis. (Martin est le fils de Jacques Bérubé & Diane Chamberland ; page 157 du livre). Fait inusité et qui corrobore le dicton populaire à l'effet qu'on est tous un peu apparenté. Sachez que **Martine Pelletier** est la fille de Serge Pelletier et Noëlla Migneault et que Serge est le fils de Hubert Pelletier et Marie-Jeanne Chamberland, cette dernière est la fille de Joseph Chamberland et Georgianna Guignard (pages 240-241 du livre).

~~~~~

**Étienne Voisine** [né le 20 juillet 2010] est le fils d'**Éric Voisine** et **Annie Brousseau**

**Aurélié Voisine** [née le 19 janvier 2012] est la seconde fille de **Hugo Voisine** et **Karen Otis**. L'autre enfant se prénomme **Charlotte** et est née le 14 octobre 2010. (Hugo et Éric sont les fils de Jacques Voisine et Lise Chamberland ; pages 127-128 du livre).

~~~~~

SUPERBE PHOTO ! LA PETITE AUDREY-ANN QUI REÇOIT UN DOUX BAISER DE SON GRAND-PAPA MARCEL ALLARD.



ALEX BÉRUBÉ,
FILS DE
MARTINE PELLETIER ET
MARTIN BÉRUBÉ.



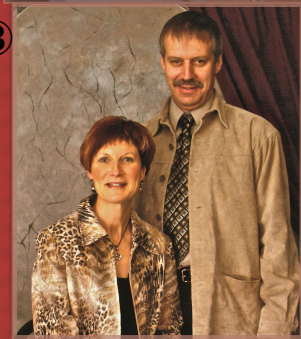
ÉTIENNE VOISINE
DANS LES BRAS DE SON PAPA.
IL EST LE FILS
D'ANNIE BROUSSEAU ET
ÉRIC VOISINE.



AURÉLIE VOISINE,
FILLE DE KAREN OTIS
ET DE
HUGO VOISINE.



LE MARIAGE DE L'ANNÉE 2011



LÉGENDE

1. JOSIANE BÉRUBÉ ET FRÉDÉRIC LAGACÉ.
2. LE MARIAGE FUT CÉLÉBRÉ À L'ÉGLISE DE RIVIÈRE-OUELLE, SUR LES BORDS BUCOLIQUES DE LA RIVIÈRE OUELLE.
3. LES PARENTS DE LA MARIÉE: JACQUES BÉRUBÉ ET DIANE CHAMBERLAND.
4. UN VOILIER D'OIES BLANCHES SURVOLE LE VILLAGE DE SAINT-JEAN, I.O.; LIEU DE RÉSIDENCE DU COUPLE.
5. PHOTO-SOUVENIR.

Ils ont fait leur nid où tout a commencé ... sur l'île d'Orléans.

C'est à **Saint-Jean, I.O.**, sur les bords du majestueux fleuve Saint-Laurent, à quelques kilomètres à l'ouest du lieu où **Simon Chamberland, notre ancêtre**, avait construit sa maison que **Josiane** et **Frédéric** continuent à vivre leur lune de miel, bien installés dans leur demeure.

Le **20 août 2011**, **Josiane Bérubé**, fille de **Jacques Bérubé** et **Diane Chamberland** (d'Albert Chamberland et Marguerite-Marie Hudon; page 157 du livre) a convolé avec **Frédéric Lagacé**

de **Saint-Ulric-de-Matane** en l'église de **Notre-Dame-de-Liesse-de-Rivière-Ouelle**.

Sur la mosaïque ci-dessus, la photo #4 montre le village de **Saint-Jean, I.O.** alors qu'un voilier d'oies blanches survole le lieu de résidence du jeune couple. Plus tard, c'est la cigogne qui a volé au-dessus de leur demeure et qui y a fait son nid. La suite de cette histoire d'amour dans la prochaine édition de ce journal !!!

Ils nous ont quittés en 2011 et début 2012.

GERMAINE ROY

Une dame charmante qui ne s'en laissait pas imposer, qui avait du caractère mais qui aimait bien s'amuser dans les nombreuses soirées festives ou de l'Âge d'Or auxquelles elle aimait participer accompagnée de son compagnon de coeur **Charles-Henri Pelletier**. Un couple d'adon comme disaient leurs ami(e)s. Elle fut une « belle-mère » adorable et je le lui disais quand elle me servait sa fameuse « tarte aux framboises » !!! .



GERMAINE ROY

GERMAINE ROY, ÉPOUSE DE FEU **GEORGES BOISSONNEAULT** EST DÉCÉDÉE LE 17 FÉVRIER 2011. ELLE DEMEURAIT À **SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE**. ÂGÉE DE 85 ANS, ELLE LAISSA DANS LE DEUIL, SON COMPAGNON DE COEUR DURANT 30 ANS **CHARLES-HENRI PELLETIER** (PHOTO CI-CONTRE) ET SES ENFANTS : **JEAN-YVES** (NICOLE BROCHU), **FRANÇOISE** (RENÉ LEMIEUX), **CLAUDE** (MARTHE LEMIEUX), **GAÉTANE**, **CLAUDETTE** (**GILLES CHAMBERLAND**), **BENOÎT** (FEU LINDA FORGUES), **RÉJEAN** (SYLVIE COUTURE) ET **ALAIN** (DANIE LATULIPPE).

ILS SOURIAIENT À LA VIE MAIS MALGRÉ CELA, LA MORT EST VENUE LES CHERCHER.

MARCELLE GINGRAS

Outre son époux **Irénée Allard**, ses enfants, gendres et belles-filles, **Marcelle** a laissé dans le deuil douze petits-enfants et quatorze arrière-petits-enfants. Elle est décédée des suites d'une courte mais virulente maladie à l'hôpital Laval de Québec. Depuis quelques semaines, **Irénée** vit son deuil au manoir Archer de Québec. À regret, il a dû quitter sa maison que le couple entretenait d'une manière impeccable. Le destin nous amène parfois sur des chemins que l'on ne voudrait pas fréquenter mais C'EST LA VIE !



MARCELLE GINGRAS

LE 5 SEPTEMBRE 2011, À L'ÂGE DE 80 ANS, EST DÉCÉDÉE **MARCELLE GINGRAS**, ÉPOUSE DE **IRÉNÉE ALLARD** (FILS D'**ARMAND ALLARD** ET **MARIE-LAURE CHAMBERLAND**). OUTRE SON ÉPOUX, ELLE A LAISSÉ DANS LE DEUIL SES ENFANTS : **GERMAIN** (HÉLÈNE CRÉPEAULT), **ADRIENNE** (DANIEL GARIÉPY), **CÉCILE** (JEAN-PIERRE COUTURIER), **YVON** (GHISLAINE BEAUPRÉ), **DENISE** (JEAN AUBIN), **HUGUETTE** (RENAUD GILBERT), **DIANE**, ET **ALINE** (ROLAND ROBITAILLE).

JEAN-GUY LÉTOURNEAU

Jean-Guy nous a quittés à l'âge de 79 ans et 3 mois. Il est décédé à sa résidence sise à Saint-Roch-des-Aulnaies et c'est à l'église de cette paroisse que son service funèbre fut célébré le samedi 15 octobre, suivi de son inhumation au cimetière paroissial. Ses cinq frères sont **Jacques** (décédé), **Marcel**, **Raynald**, **Gilbert** et **Vital** et ses quatre soeurs : **Danielle**, **Rachel** et les religieuses **soeur Jeanne Létourneau**, o.p., et **soeur Suzanne Létourneau**, s.c.q..



JEAN-GUY LÉTOURNEAU

LE 5 OCTOBRE 2011, EST DÉCÉDÉ **JEAN-GUY LÉTOURNEAU**, FILS DE FEU **JOSEPH-EUGÈNE LÉTOURNEAU** ET FEU **THÉRÈSE CARON**. IL DEMEURAIT À **SAINT-ROCH-DES-AULNAIES**. IL A LAISSÉ DANS LE DEUIL SES FRÈRES (5) ET SOEURS (4) DONT **RAYNALD** (**CÉCILE CHAMBERLAND**, FILLE DE **LÉOPOLD CHAMBERLAND** ET **YVETTE BÉLANGER**).

... Ils nous ont quittés en 2011 et début 2012 (suite).

CAMILLE BROUSSEAU

Le jeudi 29 décembre 2011, au coeur des Appalaches, avaient lieu les funérailles de **Camille Brousseau**, épouse de feu **Louis Bolduc** et mère de **quatre** enfants dont **Diane**. Je n'ai pas connu cette dame pour vous en faire un court portrait mais je suppose qu'elle avait toutes les qualités de sa fille, alors je ne me tromperai pas si j'écris que c'était une dame charmante.

DENISE RICHARD

Denise Richard avait épousé **Gilles Thibault** (fils de **Louis-Gérard Thibault** & **Alice Gaudreau**) le 15 août 1970 à Rivière-Ouelle. Elle a pris place dans notre lignée généalogique en étant la fille de **Alfredo Richard** et de **Julie-Anna Michaud** (mariage : 21 septembre 1942) et ce **Alfredo** (qui portait le prénom de son parrain, **Alfredo Lizotte**) était le fils de **Jean-Baptiste Richard** et de **Rosalie Hudon dit Beaulieu** (9 janvier 1899) et ce **Jean-Baptiste Richard** était le frère de **Marie-Alice-Hermance Richard**, épouse de **Noël Chamberland** (mes grands-parents) [pages 78, 79 et 80 du livre].

MARIE-MARTHE BLACKBURN

La grande famille **Hudon** est une fois de plus éplorée par le décès d'une des leurs. En effet, **Marie-Marthe Blackburn** (page 184 du livre), la belle-soeur à **Antonio, Wilhelmine**, soeur **Marie-Ange, Florent, Rose-Anna, Madeleine** et **Jean-Paul Hudon**, est décédée à la résidence Pierrette-Ouellet de Mont-Carmel (co. Kamouraska). Son service religieux fut célébré le 25 février 2012 en la cathédrale de Sainte-Anne-de-la-Pocatière suivi de son inhumation au cimetière de la Montagne. Elle a laissé 17 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants.



CAMILLE BROUSSEAU

CAMILLE BROUSSEAU EST DÉCÉDÉE LE 23 DÉCEMBRE 2011. ELLE ÉTAIT LA MÈRE DE **DIANE BOLDUC**, CONJOINTE DE **MARCEL ALLARD** (FILS D'ARMAND ALLARD ET MARIE-LAURE CHAMBERLAND). ELLE DEMEURAIT À **SAINTE-JUSTINE**. ÂGÉE DE 87 ANS ET 8 MOIS, OUTRE **DIANE**, ELLE LAISSAIT AUSSI DANS LE DEUIL SES TROIS AUTRES ENFANTS : **GEORGETTE** (DENIS BÉLANGER), **ROCK** (JACQUELINE DUPONT) ET **MARC**.



DENISE RICHARD

LE 29 DÉCEMBRE 2011, ÂGÉE DE 66 ANS ET 9 MOIS, À L'HÔPITAL STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ, EST DÉCÉDÉE **DENISE RICHARD**, ÉPOUSE DE FEU **GILLES THIBAUT** ET FILLE DE FEU **ALFREDO RICHARD** ET DE FEU **JULIE-ANNA MICHAUD**. ELLE DEMEURAIT À **RIVIÈRE-OUELLE** ET A LAISSÉ DANS LE DEUIL SES ENFANTS : **DANIEL** (ANNIE PARÉ), **NADIA** (ÉRIC BARIL) ET **MARIE-CLAUDE** (ENRICO LAUZIER).



MARIE-MARTHE BLACKBURN

LE 12 FÉVRIER 2012, À MONT-CARMEL, EST DÉCÉDÉE **MARIE-MARTHE BLACKBURN**, ÉPOUSE DE FEU **CAMILLE HUDON**. ÂGÉE DE 86 ANS ET 1 MOIS. ELLE DEMEURAIT À **LA POCATIÈRE** ET LAISSA DANS LE DEUIL SES ENFANTS : **ANDRÉ** (NICOLE DUMAIS), **GHISLAIN** (MADELEINE VIGNOLA), **GINETTE** (GAÉTAN LÉVESQUE), FEU **DIANE** (LOUIS DURAND), **SUZANNE** (GERMAIN BLACKBURN), **DANIELLE**, **LISE**, ET **SYLVAIN** (MOTOKO FUSAYAMA).

... Ils nous ont quittés en 2011 et début 2012 (suite).

MARIA GAGNON BÉLANGER

C'est au Centre Leclerc (*Centre hospitalier de Granby*) que **Maria Gagnon**, belle-soeur de feu **Yvette Bélanger** (épouse de feu **Léopold Chamberland**; page 149 du livre) est décédée le 19 février dernier.

Maria a vécu son enfance dans le rang de la *Petite-Anse* à Rivière-Ouelle, dans la demeure où **Marie-Alice Richard** (épouse de **Noël Chamberland**) a travaillé avant de se marier (page 12 du livre). Elle est née le 28 décembre 1920 et fut baptisée le même jour sous les prénoms de **Marie-Rose-Irène**. Parrain: **Eugène Plourde**, marraine, **Marie-Rose Hudon**, l'épouse du parrain; tous deux de Rivière-Ouelle.

C'est le 29 octobre 1955 en l'église de Rivière-Ouelle que **Léo-Paul Bélanger** lui a passé une alliance au doigt. Ce temple religieux, elle le fréquentera souvent car la demeure du couple était située tout près de l'église.

Pendant que son mari travaillait à l'entretien du cimetière paroissial, **Maria**, excellente couturière, veillait à la confection des linges sacrés utilisés lors des cérémonies religieuses entre autres les surplis des prêtres et des enfants de chœur.

~ ~ ~ ~ ~

Sur la photo, ci-contre → (une partie de la photo au bas de la page 67 du livre), le doigt de la main nous montre la demeure où **Maria** a vécu son enfance, pas très loin de celle de **Léopold Chamberland** et **Yvette Bélanger**. Celle à gauche, est la maison de la famille d'**Arthur Beaulieu**. La photo fut prise depuis le site de la maison de la famille **Chamberland**.



MARIA GAGNON BÉLANGER

LE 19 FÉVRIER 2012, AU CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY EST DÉCÉDÉE, À L'ÂGE DE 91 ANS ET 1 MOIS, **MARIA GAGNON**, ÉPOUSE DE FEU LÉO-Paul BÉLANGER, FILLE DE FEU MARIA BÉLANGER ET DE FEU FRÉDÉRIC GAGNON. ELLE DEMEURAIT À GRANBY ET AUTREFOIS À RIVIÈRE-OUELLE. ELLE A LAISSÉ DANS LE DEUIL SES 2 FILLES : **NICOLE** (MARC MONTMINY] ET **HÉLÈNE** (MARIO VILLENEUVE). ELLE ÉTAIT LA SOEUR DE FEU **JEANNE** (FEU LÉOPOLD RICHARD), FEU **CHARLES** (FEU JEANNE D'ARC HUDON), **LAURETTE** (FEU PAUL D'ANJOU), FEU **JOSEPH**, **MARGUERITE**, FEU **ÉMÉLIE** (FEU GUSTAVE PELLETIER), FEU **THÉRÈSE** ET **GERTRUDE**. ELLE ÉTAIT LA BELLE-SOEUR DE FEU **ROBERT**, FEU **YVETTE** (FEU **LÉOPOLD CHAMBERLAND**), FEU **RENÉ** (FEU YVETTE MORENCY), FEU **MARIE-JEANNE** (FEU ROBERT RICHARD), FEU **MAURICE** (CÉCILE COUILLARD), **SIMONE** (FEU RENÉ LÉVESQUE), FEU **MADELEINE** (FEU PHILIPPE DECOURCY), FEU **GÉRARD**, FEU **LUCIEN**, **MARTHE** (FEU JEAN SIMARD), **GERMAINE** ET **ALINE** (HENRI BOSSÉ).



... Ils nous ont quittés en 2011 et début 2012 (suite).

JOSEPH-LÉO PELLETIER

Lucide jusqu'en fin de vie, **Joseph-Léo Pelletier** nous a quittés dernièrement. Ses enfants avaient célébré son 102^{ème} anniversaire en janvier dernier (il est né et fut baptisé le **31 janvier 1910** à **Saint-Denis-de-la-Bouteillerie**). Il a emporté avec lui le «*secret de la longévité*» qui était probablement dans son ADN. Je m'explique :

Joseph-Léo Pelletier avait épousé **Marie Dionne** le 1^{er} juillet 1936 à Saint-Louis-de-Kamouraska et il était le fils de **Joseph-Charles-Octave Pelletier** (né le 5 juin 1878 et baptisé le 6 à Saint-Louis-de-Kamouraska) et de **Marie-Joséphine Bérubé** (mariage à Saint-Louis-de-Kamouraska le 12 juillet 1898, **Joséphine** est décédée à l'âge de 36 ans le 14 février 1915, sépulture le 16 à St-Denis). Ce **Joseph-Charles-Octave Pelletier**, cultivateur, était le fils de **Pierre Pelletier**, lui aussi cultivateur, et de **Rose Lagacé** (page 104 du livre; **Rose** est décédée à 76 ans le 8 avril 1913 à St-Denis, sépulture le 10). Alors cela vous dit quelque chose, eh oui, **Pierre Pelletier** (décédé à 79 ans) et **Rose Lagacé** étaient les grands-parents de **Justinien Pelletier** qui est décédé à l'âge de **100 ans et 8 mois** (**Justinien Pelletier** et **Noëlla Chamberland**; pages 102 à 113 du livre). **Léo** était le deuxième voisin de **Justinien Pelletier** dans le rang Haute-Ville à **Saint-Denis-de-la-Bouteillerie**.

Ajoutons que **Joseph-Charles-Octave Pelletier** avait contracté un second mariage le 1^{er} mai 1916 à **Sainte-Anne-de-la-Pocatière** avec **Angéline Potvin**.

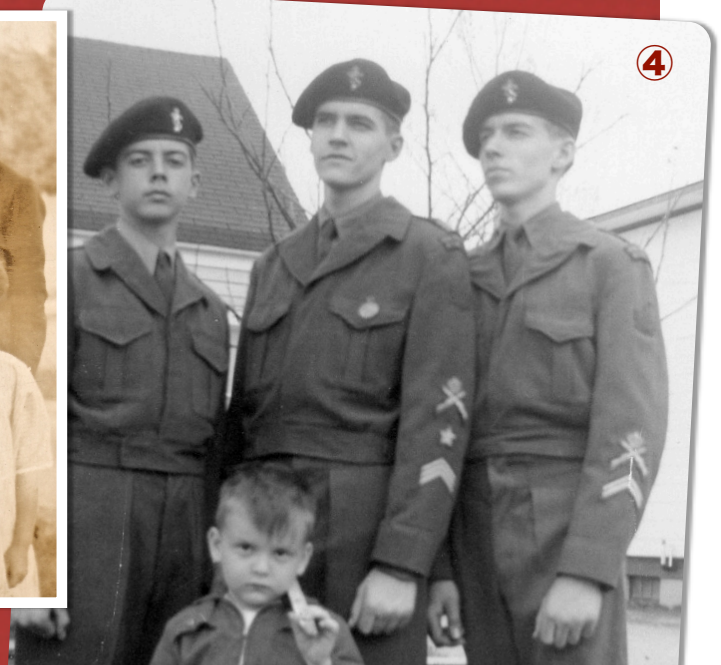


JOSEPH-LÉO PELLETIER

LE 9 MARS 2012, À L'HÔPITAL NOTRE-DAME DE FATIMA DE LA POCATIÈRE À L'ÂGE DE **102 ANS ET 1 MOIS**, EST DÉCÉDÉ **JOSEPH-LÉO PELLETIER** ÉPOUX DE FEU **MARIE DIONNE**. IL DEMEURAIT À LA RÉSIDENCE PIERRETTE OUELLET DE MONT-CARMEL ET AUTREFOIS À **ST-DENIS-DE-LA-BOUTEILLERIE**. SON SERVICE FUNÈBRE FUT CÉLÉBRÉ LE **SAMEDI 17 MARS 2012** EN L'ÉGLISE DE **ST-DENIS** SUIVI DE SON INHUMATION AU CIMETIÈRE PAROISSIAL. IL A LAISSÉ DANS LE DEUIL SES ENFANTS **RENÉ** (CÉCILE MOREL), **LUCILLE** (JEAN-GUY ROBITAILLE), **MARCEL** (FEU SERGINE LÉVESQUE, LISE LALIBERTÉ), **JEAN-LOUIS** (JACQUELINE HUDON), **LISE** (CLAUDE CARON), **CÉLINE** (FEU ANDRÉ DIONNE) ET **GASTON** (FRANCE BRIAND) AINSI QUE 17 PETITS-ENFANTS ET 31 ARRIÈRE-PETITS-ENFANTS ET **UNE** ARRIÈRE-ARRIÈRE-PETITE-FILLE.

Décédés tous les deux centenaires et voisins dans le rang Haute-Ville, **Léo** et **Justinien Pelletier** ont-ils pacagé dans le même jardin et consommé les mêmes oméga-3 ... d'où le secret de leur longévité?

LES TRÉSORS DE NOS ARCHIVES



- (1) **NOËL CHAMBERLAND ET ALICE RICHARD ENTOURÉS DE SIX DE LEURS ENFANTS.**
- (2) **LES ENFANTS DE ANTONIO HUDON ET MARIE-ALICE CHAMBERLAND.**
- (3) **MARIE-ALICE ET LÉOPOLD CHAMBERLAND, YVETTE BÉLANGER ET MARGUERITE CHAMBERLAND POSENT DERRIÈRE NOEL CHAMBERLAND ET ALICE RICHARD.**
- (4) **LES ENFANTS DE WILFRID CHAMBERLAND ET ADRIENNE VEILLEUX. DE G. À DR. : YVON, GHISLAIN, RÉNALD ET, EN AVANT, LE JEUNE MICHEL CHAMBERLAND.**
- (5) **THÉRÈSE HÉBERT, SOEUR STE-MARIE CARMÉLA (LUCIENNE CHAMBERLAND), LÉONTINE ALLARD ET LAURA RICHARD. EN AVANT-PLAN : LISE CHAMBERLAND.**

LES TRÉSORS DE NOS REGISTRES

M. 3-
 Noël
 Chamberland
 O
 Alice
 Richard

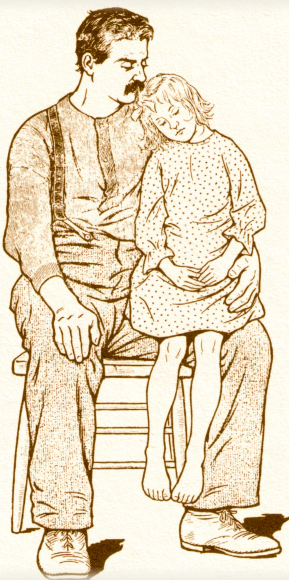
Le quinze janvier mil neuf cent après la publication d'un
 ban de mariage faite au prône de la messe paroissiale de
 cette paroisse entre Joseph Noël Chamberland, cultivateur fils
 majeur de feu Joseph Chamberland, cultivateur et de défunte
 Marie Béménil de cette paroisse d'une part et Marie
 Alice Richard, fille majeure de Jean Pierre
 Richard, cultivateur et de défunte Antoinette Béménil
 d'au de cette paroisse d'autre part, vu la dispense de
 deux bans accordée par monseigneur Evêque Alfred
 Marsovicane féodal, le dia de ce mois, ne
 s'étant pas exercée d'impêchement à ce mariage
 nous deux ici, curé de cette paroisse, nous avec les parties
 leur mutuel consentement au mariage et leur avous donné la
 bénédiction nuptiale en présence de Nizy Chamberland,
 sans-digni, parrain et témoin de l'époux et
 de Jean Pierre Richard, qui n'a su signer,
 parrain et témoin de l'épouse les époux
 ont signé avec nous.

Lecture faite

J. N. Chamberland
 N. A. Richard
 Alice Chamberland
 A. Richard

VOICI L'ACTE DE MARIAGE DE NOËL CHAMBERLAND ET MARIE-ALICE RICHARD. IL EST CONSERVÉ DEPUIS LE 15 JANVIER 1900 DANS LES REGISTRES RELIGIEUX DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DE-LIESSE-DE-RIVIÈRE-OUELLE.

Conte de NOËL CHAMBERLAND



Un soir d'hiver de l'année 1912, après le repas du soir, dans la cuisine de sa maison du rang de la "Petite-Anse", **Noël Chamberland**, sa fille sur ses genoux, "aurait pu" lui raconter le conte suivant dans le but d'endormir son enfant :

« Il était une fois ... un jeune homme qui se posait ben des questions sur ce qu'il ferait plus tard dans la vie. Y restait dans le rang icitte et n'avait jamais été à l'école, de toutes façons y avait pas d'école! Y fallait qu'il aide ses parents sur la terre, pi creuser des fossés, charroyer des pierres pi s'occuper des animaux mais y voulait pas faire comme ses parents qui travaillaient dur et n'avaient pas beaucoup de sous.

Un jour, ses oncles et une de ses tantes sont venus chez lui et ils les a entendu demander à son père de venir avec eux autres pour aller travailler ben loin, dans un autre pays, où paraît-il il y avait des

belles terres et plein d'animaux dans les champs. Les gens pouvaient vendre facilement leur bétail pour s'acheter toutes sortes de choses, plus que lui pourrait s'en acheter pendant toute sa vie et là-bas, y faisait toujours beau. Son oncle avait dit à son papa qu'il avait vu un gars au village qui était revenu de c'te pays-là avec une belle montre dans ses poches, même qu'elle avait une belle chaîne en or, il lui avait montrée après la grand-messe du dimanche!

Alors son père jongla quèques jours puis un bon soir, quand un de ses oncles est r'venu le voir après les vêpres, son père lui a dit qu'il partirait avec eux autres dans c'te pays-là, les États qu'ils appelaient ça. C'est alors que le p'tit gars demanda à son père s'il pouvait y aller avec eux autres et, tout surpris, le père a dit à son gars: «Greille-toué, on part dans deux jours, ta mère va te préparer du linge et des bonnes bottines!».

J'te dis ma fille que le p'ti-gars a ramassé ses guenilles et qu'il était prêt que ça pas pris d'temps. Y sont partis à la pleine lune de juin quand les chemins ont été secs et y sont arrivés là-bas en plein temps des récoltes. Ils avaient rencontré plein de monde pendant leur voyage, ils avaient vu des villes où il y avait plein de maisons, ben plusse qu'à La Pocatière. Les gens ne parlaient pas comme nous autres, ils parlaient anglais et même qu'ils

avaient rencontré du monde qui avaient la peau toute noire.

Mais après quèques mois, notre homme s'ennuyait de son village même si là-bas il avait tout ce qui lui manquait à Rivière-Ouelle.

Ben, cré-moi, cré-moi pas, y é revenu icitte même si les terres étaient pleines de roches mais il avait de l'argent dans ses poches qui disait pi aussi y avait commencé à faire des beaux yeux à une belle fille qui travaillait chez l'voisin. Pi, un beau jour, quèques jours après avoir fêté le Jour de l'An, il l'a mariée. Ben, ma p'tite fille, j'avais t'dire un p'tit secret que tu raconteras plus tard à tes enfants quand tu seras grande, le jeune homme c'était MOI, TON PÈRE !!! Je suis r'venu avec papa. Les autres sont restés par là-bas. On en a jamais r'tendu parler d'eux autres.

Quèques années après, y nous ont envoyé des beaux portraits par la malle. Tu d'manderas à ta mère de t'les montrer, y sont dans son tiroir des nappes des fêtes. J'pensais que tante **Flore** reviendrait avec **Ti-Toine Plourde** son mari, ben non. C'est vrai que ses enfants étaient tous ben installés là-bas! J'cré ben qu'ils doivent être riches aujourd'hui mais peut-être pas autant que moi parce que j'ai la chance d'avoir une bonne petite fille comme toi. Allez, housse!!!, il faut faire dodo maintenant GO TO THE BED !!! »



Conte du petit-fils de NOËL

Cent ans après le conte précédent, un soir d'hiver de l'année 2012, après le repas du soir, dans la cuisine de sa maison de Lévis, **Gilles Chamberland**, petit-fils de **Noël Chamberland**, un ordinateur portable sur ses genoux, ne s'endort pas. Il fait des recherches sur le site internet "Ancestry" qu'il fréquente assidûment. Tout à coup il aperçoit une photo qu'il possède dans ses archives familiales et qui a illustré une page (page 11) de son livre (photo ci-dessous).



La suite de ce conte s'écrit comme suit: « Il était une fois ... une dame nommée **Flore Chamberland** (**Marie-Angélique-Flore**, de ses prénoms de baptême). Parfois les gens la prénommaient **Flore** alors que pour d'autres, c'était **Angélique** dû probablement à sa belle personnalité. **Flore** est née le 10 janvier 1823 et fut baptisée le lendemain de sa naissance par l'abbé Joseph Asselin en l'église de Rivière-Ouelle.

À 24 ans, elle a épousé **Antoine Plourde**, un cultivateur de son village. Leur mariage est inscrit dans les registres de la paroisse de Rivière-Ouelle en date du 26 juillet 1847. Les mariés s'établirent à Saint-Antonin (près de Rivière-du-

Loup) et c'est là que **Flore** accoucha d'au moins neuf de ses onze enfants.

À 42 ans, on la retrouve aux États-Unis, près de Norton, État du Missouri avec son époux et quatre de ses enfants. Parmi ces derniers, il y a **Marie-Héloïse Plourde**, née au Canada. Celle-ci a épousé **Ambroise-Gédéon (Gideon) Griffitts** le 29 décembre 1873 à Saline, au Missouri. De cette union naquirent dix-huit enfants dont **Stella-Elisabeth Griffitts**, le 2 juillet 1883 à Slater, Saline, Missouri.

Et **Stella-Elisabeth** convola à son tour avec **John-Edward Inlow** et lui donna un garçon **Lawrence-Edward Inlow**. Elle est décédée le 3 avril 1954 à Little River, Rice, État du Kansas, U.S.A..

À son tour, **Lawrence-Edward Inlow** contracta un mariage. L'élue fut **Lola-May Owens** qui assura sa progéniture en accouchant d'un garçon prénommé **Leland-Frederick**.

Ce dernier, **Leland-Frederick Inlow** est le père de **Debra-Lee Inlow Gilley**, née le 14 mars 1956. Et qui est cette **Debra-Lee (Debbie) GILLEY**? C'est la personne que j'ai retrouvée via l'internet et qui est propriétaire de la photo ci-haut, à gauche. Je vous la présente sur la page suivante. Elle fait partie de notre GRANDE FAMILLE. »



Marie-Héloïse Plourde



Ambroise-Gédéon Griffitts en 1913
(v. angl. **Ambrose-Gideon Griffitts**)



DEBBIE GILLEY, ARRIÈRE-ARRIÈRE-ARRIÈRE-ARRIÈRE-PETITE-FILLE DE FLORE CHAMBERLAND (PAGES 256 À 261 DU LIVRE).

CETTE DAME FAIT PARTIE DE NOTRE GRANDE FAMILLE

Debbie Gilley fut très heureuse de recevoir la copie numérisée sur DVD du livre "Les CHAMBERLAND 1665-2011" à quelques jours de son anniversaire de naissance. Elle m'a communiqué que c'était un des plus beaux cadeaux qu'elle avait reçus dans sa vie et qu'elle passait tout son temps libre à lire le vécu de ses ancêtres et de ses cousin(e)s éloigné(e)s du Canada. Debbie a toujours été une passionnée d'histoires familiales et les photos de ses ancêtres sont accrochées aux murs de sa maison.

Elle demeure à Copan, État de l'Oklahoma, U.S.A., pas très loin de Saline, État du Missouri, lieu que NOËL CHAMBERLAND a fréquenté au XIX^e siècle.



Elle salue toute sa "parenté" du Canada et surtout du Kamouraska et espère vous rencontrer un jour !



TANTE MARIE-ALICE, ÉMUE ET IMPRESSIONNÉE, DEVANT LE LIVRE DES CHAMBERLAND QUI LUI EST DÉDICACÉ. (DÉC. 2011)



À PROPOS DE MON LIVRE

L'intérêt et les témoignages d'enthousiasme que j'ai reçus suite à la publication de mon livre m'ont vraiment ébahi.

Je tiens à remercier **chacun** de ceux qui m'ont exprimé leur appréciation de mon Ouvrage par courriel, courrier, appel téléphonique, visite et par gratifications diverses. Sachez que mes remerciements se feront **de vive voix** dès que l'occasion se présentera. Entre-temps, recevez **chacun de vous toute ma gratitude**.

Je complète en vous faisant part de cet heureux bilan :

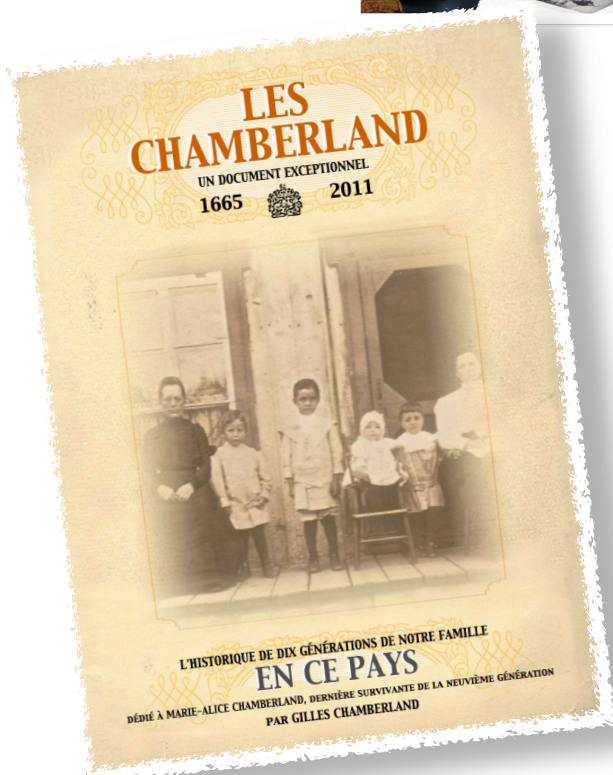
J'ai donné **70** copies numérisées sur DVD à tous les enfants (sauf un) d'**Albert, Marie-Alice, Léopold, Marie-Laure, Noëlla, Wilfrid et René Chamberland**.

S'ajoutent certaines **personnes apparentées** à notre Famille de Chamberland dont **deux** qui demeurent hors du Québec (l'une à Sudbury, Ont. et l'autre à Copan, Oklahoma, U.S.A.).

Voilà une autre belle raison de continuer cette communication qui s'ajoute à celles que j'ai émises à la page **deux** de ce journal.

Bien à VOUS! et GROS merci !

Gilles Chamberland



CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES et COLLABORATIONS

- page couverture : haut, gauche : noces d'or de Noël Chamberland & Marie-Alice Richard, le 24 juin 1950, Rivière-Ouelle.
[photographe inconnu]
- page couverture : haut, droite : mariage Frédéric Lagacé et Josiane Bérubé, Rivière-Ouelle, 20 août 2011.
[photo : "Jonathan Robert, photographe"] (coll. Diane Chamberland)
- page couverture : bas, gauche : Julie Chamberland, Mario Trudelle et leur enfant, Laurence Trudelle, Lévis, 10 janv. 2011.
[photo © Gilles Chamberland]
- page couverture : bas, centre : mariage Frédéric Lagacé et Josiane Bérubé, Rivière-Ouelle, 20 août 2011.
[photo : "Jonathan Robert, photographe"] (coll. Diane Chamberland)
- page couverture : bas, droite : extrait de l'avis de décès de Marie-Marthe Blackburn.
[photographe inconnu] (coll. Résidence funéraire Marius Pelletier Inc.)
- page trois : droite, haut : Laurence Trudelle et sa mère Julie Chamberland, Lévis, 30 sept. 2011.
[photo © Gilles Chamberland]
- page trois : droite, centre : Jean-Marie Chamberland soulève Étienne Voisine, église St-Joseph-de-Lauzon, 12 décembre 2010.
[photo © Gilles Chamberland]
- page trois : droite, bas : Audrey-Ann Pierson, souriante, debout dans son lit.
[photographe inconnu] (coll. Marcel Allard)
- page trois : gauche, bas : l'abbé Jean-Marie Chamberland baptise Charlotte Voisine, église St-Joseph-de-Lauzon, 13 fév. 2011.
[photo © Gilles Chamberland]
- page quatre : droite, haut : Alex Bérubé, petit-fils de Jacques Bérubé et Diane Chamberland.
[photographe inconnu] (coll. Diane Chamberland)
- page quatre : droite, centre : Éric Voisine et son enfant Étienne Voisine lors du baptême de ce dernier, église St-Joseph-de-Lauzon, 12 décembre 2010. [photo © Gilles Chamberland]
- page quatre : droite, bas : Aurélie Voisine, quelques heures après sa naissance, janvier 2012.
[photo : Hugo Voisine] (coll. Hugo Voisine)
- page quatre, gauche, bas : Marcel Allard et sa petite-fille Audrey-Ann Pierson.
[photo : Josian Pierson] (coll. Marcel Allard)
- page cinq, numéro un : mariage Frédéric Lagacé et Josiane Bérubé, Rivière-Ouelle, 20 août 2011.
[photo : "Jonathan Robert, photographe"] (coll. Diane Chamberland)
- page cinq, numéro deux : église de Notre-Dame de Liesse-de-Rivière-Ouelle.
[photo : Denis Bérubé] (coll. Denis Bérubé)
- page cinq, numéro trois : Jacques Bérubé et son épouse Diane Chamberland
[photographe inconnu] (coll. Diane Chamberland)
- page cinq, numéro quatre : voilier d'oisies blanches au-dessus de St-Jean, I.O. + navire; le tout vu de St-Michel-de-Bell.
[photo © Gilles Chamberland]
- page cinq, numéro cinq : mariage Frédéric Lagacé et Josiane Bérubé, Rivière-Ouelle, 20 août 2011.
[photo : "Jonathan Robert, photographe"] (coll. Diane Chamberland)
- page six, haut : Charles-Henri Pelletier et Germaine Roy-Boissonneault. Photo prise lors du 83^e anniversaire de naissance de Germaine Roy-Boissonneault. Saint-Rédempteur-de-Lévis, février 2009.
[photo © Gilles Chamberland]
- page six, centre : extrait de l'avis de décès de Marcelle Gingras.
[photographe inconnu] (coll. Parc Commémoratif La Souvenance, Québec)
- page six, bas : extrait de l'avis de décès de Jean-Guy Létourneau.
[photographe inconnu] (coll. Résidence funéraire Marius Pelletier Inc.)
- page sept, haut : extrait de l'avis de décès de Camille Rousseau.
[photographe inconnu] (coll. Roland Couture & Fils Inc., Lac Etchemin)
- page sept, centre : extrait de l'avis de décès de Denise Richard.
[photographe inconnu] (coll. Résidence funéraire Marius Pelletier Inc.)
- page sept, bas : extrait de l'avis de décès de Marie-Marthe Blackburn.
[photographe inconnu] (coll. Résidence funéraire Marius Pelletier Inc.)
- page huit, haut : extrait de l'avis de décès de Maria Gagnon-Bélanger.
[photographe inconnu] (coll. Résidence funéraire Daniel Caron, Saint-Pascal)
- page huit, bas : partie de la photo # BDC_396A, archives familiales de Gilles Chamberland.
[photographe inconnu]
- page neuf : extrait de l'avis de décès de Joseph-Léo Pelletier.
[photographe inconnu] (coll. Résidence funéraire Marius Pelletier Inc.)
- page dix, numéro un : cote # BDC_0336A, archives familiales Gilles Chamberland.
[photographe inconnu]
- page dix, numéro deux : cote # BDC_0138A, archives familiales Gilles Chamberland.
[photographe inconnu]
- page dix, numéro trois : cote # BDC_0343A, archives familiales Gilles Chamberland.
[photographe inconnu]
- page dix, numéro quatre : cote # CE 2012.01.21, archives familiales Gilles Chamberland.
[photographe inconnu] (coll. Michel Chamberland)
- page dix, numéro cinq : cote # , archives familiales Gilles Chamberland.
[photographe inconnu]
- page onze : cote # F-1, D-3, archives familiales, Gilles Chamberland.
- page douze : dessin de Edmond Massicotte. **Il est strictement défendu de reproduire ce dessin.** © sous droits réservés. Pour votre usage personnel seulement.
- page treize, gauche : cote # BDC_0065A, archives familiales, Gilles Chamberland.
[photographe inconnu]
- page treize, droite, haut : Marie-Héloïse Plourde.
[photographe inconnu] (coll. Debbie Gilley)

page treize, droite, bas : Ambroise-Gédéon (Ambrose-Gideon) Griffiths, année 1913.
[photographe inconnu] (coll. Debbie Gilley)

page quatorze, haut : Debbie Gilley
[photographe inconnu] (coll. Debbie Gilley)

page quatorze, bas : Debbie Gilley assise devant son ordinateur
[photographe inconnu] (coll. Debbie Gilley)

page quinze, haut : Marie-Alice Chamberland reçoit de Gilles Chamberland la première copie du volume "Les Chamberland 1665~2011", décembre 2011.
[photographe Claudette Boissonneault] (coll. Claudette Boissonneault)

page quinze, centre : Marie-Alice Chamberland avec Gilles Chamberland regardent des photos de ses enfants dans le livre "Les Chamberland 1665~2011" qu'elle vient de recevoir en cadeau, décembre 2011.
[photographe Claudette Boissonneault] (coll. Claudette Boissonneault)

page quinze, bas : couverture du volume numérisée (archives Gilles Chamberland)

CRÉDITS POUR LES INFORMATIONS :

MERCI À : Marcel Allard,
Denise Allard,
Carmelle Chamberland,
Diane Chamberland,
Lise Chamberland,
Claudette Couture,
Debbie Gilley
et Rita Pelletier.



Texte, design graphique, infographie et rédaction : Gilles Chamberland.

Révision des textes : un merci spécial à Claudette Boissonneault.

Droit de reproduction autorisé pour votre usage personnel seulement.

"Le Chamberland", un journal familial sans but lucratif, est édité dans le but strict de donner de l'information généalogique et de resserrer les liens familiaux des familles CHAMBERLAND issues de la lignée directe et descendante de SIMON CHAMBERLAND et MARIE BOILEAU (Ste-Famille, I.O., 28 novembre 1669).

~ édition "printemps 2012" (copie terminée et expédiée par courriel le 17 mars 2012).

La vente de ce journal est **STRICTEMENT INTERDITE**.

~ Ne COPIEZ PAS ce journal sur des sites internet, y compris Facebook, Twitter ou sites semblables.

Gilles Chamberland
chambjng@videotron.ca
418-837-9496
Lévis, Qc